Malagasy, Sakalava: Bible for Jude

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Jude

Chapter 1
1Joda,raiky amy mpanompon'i Jesosy Kristy,rahalahign'i Jakoba,ho andreo zay kehy hoe,malala ao amin-Dragnahary Baba,sy voa hajary ho agn'i Jesosy Kristy:2Hampitomboy ho aminareo gny famindram-po sy gny fiadana ary gny fitiava.3Ry malala,laha igny nanao gny ezaky iaby hanoratsy ho anareo gny mahakasiky gny famonjea hitambarantsika igny zaho,ka gnanoratsy ho anareo zaho mba hanosiky anareo hialy mare ho agny finoa zay fa nomea indraiky ho anareo mpino.4Fa ho agn'olo sasany nisisiky antsokosoko aminareo eo.Ireo olo voamariky ho agny gny fanameloha.Reo zay olo raty fanahy zay manevateva gny fahasoavan-Dragnahary ho agny amy fijejojejoa,sady mandà gny Andriana sy gny Tompo raikintsika,Jesosy Kristy.5Henaniky zao zaho te hampahatiaro anareo fa hainareo aza zay,fa gny Tompo,fa nagnanatsy gny olo baka amy gny tany Egypta ,fa tafarany zay narendriky iaby zay tsy nino.6Reo anjely tsy nitanjaky gny fahefa zay napetraky tamigny,fa nanenga gny fipetrahandreo.Dragnahary mamehy andreo tamy gny fatotsy mandrakizay,ao amy maiziky tanteraky,ho amy andro fitsara bevata.7Manahaky agn'i Sodoma sy Gomora sy tanà manondidy azy reo,manolotry gny vatan-dreo ho amy gny fijangajanga sy gny fanaova filà tsy ara-boajanahary.Ka natao hoatry amy reo nazy mijaly amy fanasazia agny amy afo mandrakizay reo.8Manahaky zay koa,reo mpanofinofy mandoto gny vatany dreo,ka mivola raha raty manohitry gny manam-boninahitry.9Fa na Mikaela arikanjely aza,lafa nialy tamy gny devoly sy nifamaly taminy gny amy gny fatin'i Mosesy,tsy nahasaky nisafa raty hanameloky azy.Fa hoy I:"Hagnanatry anao gny Tompo!"10Fa reo olo reo mivola raty gny raha iaby tsy hainy.Ka zay haigny-manahaky gny fahahalala gny biby tsy manan-tsay,zay ro manimba andreo.11Loza ho andreo!Fa laha nandeha ao amy gny tanan'i Kaina reo,ka gnanaraky gny fahadisoan'i Balama hahazoa tamby.Ka rendriky tao amy gny fikoamian'i Kora reo.12Reo nazy olo zay harambato mivony ao amy gny hanim-pitavanareo.Mihina am-pahamenara,mamoky gny vatan-dreo avao.Reo nazy raho tsy misy rano andesy gny tsioky.Hazo fararano tsy misy vihy,indroa maty,niala fototry.13Reo nazy pahin-driaky mahery,mitopatopa mamorivory gny fahamenara ndreo.Vasia mivezivezy reo reny,ka voahajary ho azy mandrakizay gny fahamaintisa gny maiziky.14Fa reko,nazy faha fiton'i Adama,fa naminany momba anireo,nivola hoe:"Io! Ho avy gny Tompo miaraky amy reo masiny aman'alinali.15Ho avy mba hanatanteraky gny fitsara gny olo iaby.Ho avy I hampiaky gny olo iaby raty fanahy tamy gny asa vitany tamy haratiam-panahiny,ary reo safa mahery iaby zay novolani gny olo raty fanahy hanohitry Azy."16Reo nazy mpigonogono,sy mpimenimeni,zay manaraky gny fila raty ndreo.Reo nazy mpirengirengi fatatry,zay,noho gny tombontsoa ndreo manoka,ka mirengy gny hafa.17Fa nareo,ry malala,tiarovo reo safa zay nivolanin'i apostolin'I Jesosy Kristy Tompontsika taloha.18Hoy reo tamy nareo:"Fa amy gny andro farany hisy mpanaraty zay hanaraky gny fila gny haratiam-panahiny."19Reo olo reo mitariky fisara.Reo dia olo araky gny vata,fa tsy mana gny Fanahy.20Fa nareo,ry malala,miorea soa eo amy gny finoagnareo masina indrindra,ka mivavaha amy gny Fanahy Masina.21Mipetraha nareo ao amy gny fitiavan-Dragnahary,ka embeno gny famindram-pon'i Jesosy Kristy Tompontsika zay nanday anao ho amy gny fiaigna mandrakizay.22Mamindrà fo amy nareo zay misalasala.23Vonjeo ka sariho hiala amy gny motsò ny olo sasany.ka gny sasany ndraiky amindrao fo amin-tahotry.Mankahalà na hatramy gny akanjo nolotoy gny vata aza.24Ka ho agny zay miaro anareo mba tsy ho lavo,ka ahavy anao hitsanga anatreha gny voninahiny,tsy misy tsiny ary am-pifalia bevata,25amin-Draganhary toka Mpamonjintsika tamy gny alalan'i Jesosy Kristy Tompontsika,gny voninanahitry,gny fahalebiazana,gny fahefa,gny hery taloha gny fotoa iaby,hegnaniky zao,ary mandrakizay.Amena